



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Kehitysyhteistyövaliokunta

2011/0366(COD)

5.9.2012

LAUSUNTO

kehitysyhteistyövaliokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi turvapaikka- ja maahanmuuttorahaston perustamisesta
(COM(2011)0751 – C7-0433/2011 – 2011/0366(COD))

Valmistelija: Michèle Striffler

PA_Legam

TARKISTUKSET

Kehitysyhteistyövaliokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan **sekä** 79 artiklan 2 ja 4 kohdan,

Tarkistus

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 2 kohdan, 79 artiklan 2 ja 4 kohdan **sekä 208 artiklan 1 kohdan**,

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

ottavat huomioon kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen ja humanitaarista apua koskevan eurooppalaisen konsensuksen,

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Unionin tavoitteena on luoda vapauteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuva alue, mikä olisi toteutettava muun muassa sellaisten yhteisten toimenpiteiden avulla, jotka muodostavat turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan kehyksen ja jotka perustuvat kolmansia maita ja niiden kansalaisia kohtaan

Tarkistus

(1) Unionin tavoitteena on luoda vapauteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuva alue, mikä olisi toteutettava muun muassa sellaisten yhteisten toimenpiteiden avulla, jotka muodostavat turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan kehyksen ja jotka perustuvat kolmansia maita ja niiden kansalaisia kohtaan

oikeudenmukaiseen jäsenvaltioiden yhteisvastuullisuuteen. Eurooppa-neuvosto totesi kokouksessaan 2 päivänä joulukuuta 2009, että rahoitusvarojen käytön joustavuutta ja johdonmukaisuutta unionissa on lisättävä sekä niiden kattavuuden että sovellettavuuden osalta, jotta voidaan tukea turvapaikka- ja muuttoliikepolitiikan kehittämistä.

oikeudenmukaiseen jäsenvaltioiden yhteisvastuullisuuteen. ***Tämä olisi tehtävä kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen puitteissa, jossa vahvistetaan unionin ottavan huomioon kehitysyhteistyötavoitteet kaikissa toteuttamissaan politiikoissa, jotka voivat vaikuttaa kehitysmaihin.*** Eurooppa-neuvosto totesi kokouksessaan 2 päivänä joulukuuta 2009, että rahoitusvarojen käytön joustavuutta ja johdonmukaisuutta unionissa on lisättävä sekä niiden kattavuuden että sovellettavuuden osalta, jotta voidaan tukea turvapaikka- ja muuttoliikepolitiikan kehittämistä.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Rahaston tulisi ilmentää yhteisvastuullisuutta siten, että siitä myönnetään rahoitustukea jäsenvaltioille. Sen olisi edistettävä unionin muuttoliikkeiden tehokasta hallintaa aloilla, joilla unionin tuoma lisäarvo on mahdollisimman suuri, erityisesti jakamalla vastuuta jäsenvaltioiden kesken sekä jakamalla vastuuta ja tehostamalla yhteistyötä kolmansien maiden kanssa.

Tarkistus

(3) Rahaston tulisi ilmentää yhteisvastuullisuutta siten, että siitä myönnetään rahoitustukea jäsenvaltioille. Sen olisi edistettävä unionin muuttoliikkeiden tehokasta hallintaa aloilla, joilla unionin tuoma lisäarvo on mahdollisimman suuri, erityisesti jakamalla vastuuta jäsenvaltioiden kesken sekä jakamalla vastuuta ja tehostamalla yhteistyötä kolmansien maiden kanssa. ***Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansalaisyhteiskunnan järjestöjen sekä paikallis- ja alueviranomaisten olisi osallistuttava rahastosta rahoitettavien monivuotisten ohjelmien suunnitteluun, täytäntöönpanoon ja arviointiin. Euroopan parlamentille ja kumppanimaiden kansallisille parlamenteille olisi tiedotettava ja niitä olisi kuultava riittävän ajoissa rahaston tuella toteuttavista toimista.***

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) Rahasto olisi toteutettava noudattaen täysin Euroopan unionin peruskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja periaatteita. Tukikelpoisissa toimissa olisi otettava huomioon etenkin haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden erityistilanne kiinnittämällä erityishuomiota **ja kohdentamalla toimia** ilman huoltajaa oleviin ja muihin riskiryhmiin kuuluviin alaikäisiin.

Tarkistus

(24) Rahasto olisi toteutettava noudattaen täysin Euroopan unionin peruskirjassa **ja Yhdistyneiden kansakuntien ihmisoikeussopimuksissa** vahvistettuja oikeuksia ja periaatteita. Tukikelpoisissa toimissa olisi otettava huomioon **maahanmuuttajien, pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden ihmisoikeuksien suojeluun perustuva toimintamalli ja etenkin** haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden erityistilanne kiinnittämällä erityishuomiota **naisiin sekä** ilman huoltajaa oleviin ja muihin riskiryhmiin kuuluviin alaikäisiin **ja kohdentamalla toimia heille**.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Toteutettaessa toimenpiteitä kolmansissa maissa ja kolmansia maita koskevia toimenpiteitä rahaston tuella olisi hyödynnettävä synergiaa ja noudatettava johdonmukaisuutta muiden unionin ulkopuolella toteutettavien, sekä maantieteellisistä että temaattisista unionin ulkoisen avun välineistä tuettujen toimien kanssa. Näiden toimien toteuttamisessa olisi etenkin pyrittävä noudattamaan täysin johdonmukaisesti asianomaista maata tai aluetta koskevan unionin ulkoisen toiminnan periaatteita ja yleistavoitteita. Niillä ei ole tarkoitus tukea kehitystä suoraan tukevia toimia, vaan niillä täydennetään tarvittaessa ulkoisen avun välineiden perusteella myönnettyä

Tarkistus

(25) Toteutettaessa toimenpiteitä kolmansissa maissa ja kolmansia maita koskevia toimenpiteitä rahaston tuella olisi hyödynnettävä synergiaa ja noudatettava johdonmukaisuutta muiden unionin ulkopuolella toteutettavien, sekä maantieteellisistä että temaattisista unionin ulkoisen avun välineistä tuettujen toimien kanssa. Näiden toimien toteuttamisessa olisi etenkin pyrittävä noudattamaan täysin johdonmukaisesti asianomaista maata tai aluetta koskevan unionin ulkoisen toiminnan periaatteita ja yleistavoitteita. Niillä ei ole tarkoitus tukea kehitystä suoraan tukevia toimia, vaan niillä täydennetään tarvittaessa ulkoisen avun välineiden perusteella myönnettyä

rahoitusta. Lisäksi olisi varmistettava **johdonmukaisuus suhteessa humanitaarista apua koskevaan unionin politiikkaan erityisesti hätäavun toteuttamisen osalta.**

rahoitusta **noudattaen kehityspoliittisen johdonmukaisuuden periaatetta kehityspoliittikkaa koskevan konsensuksen mukaisesti (35 kohta).** Lisäksi olisi varmistettava, **että** hätäavun **toteuttaminen on johdonmukaista, täydentää humanitaarista apua koskevaa unionin politiikkaa ja noudattaa humanitaarista apua koskevassa konsensuksessa vahvistettuja humanitaarisia periaatteita.**

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti

(36) Yhteisvastuullisuuden lujittamiseksi olisi tärkeää, että rahastosta myönnetään lisärahoitusta hätäapua varten, jotta voidaan vastata hätäapua antamalla hätätilanteisiin, joihin liittyy voimakkaita muuttopaineita jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa tai sellainen siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottainen maahantulo, jollaista tarkoitetaan vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetussa neuvoston direktiivissä.

Tarkistus

(36) Yhteisvastuullisuuden lujittamiseksi olisi tärkeää, että rahastosta myönnetään **koordinoidusti ja yhteisvaikutuksessa humanitaarisen avun ja pelastuspalveluasioden pääosaston (ECHO) hallinnoiman humanitaarisen avun kanssa** lisärahoitusta hätäapua varten, jotta voidaan vastata hätäapua antamalla hätätilanteisiin, joihin liittyy voimakkaita muuttopaineita jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa tai sellainen siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottainen maahantulo, jollaista tarkoitetaan vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun antamiseksi siirtymään joutuneiden henkilöiden joukottaisen maahantulon tilanteissa, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisen ja vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakautumisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetussa neuvoston direktiivissä.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahaston yleistavoitteena on turvapaikka-asioita sekä toissijaista suojelua ja tilapäistä suojelua koskevan yhteisen politiikan sekä yhteisen maahanmuuttopolitiikan mukaisesti edistää unionin muuttovirtojen tehokasta hallintaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osana.

Tarkistus

1. Rahaston yleistavoitteena on turvapaikka-asioita sekä toissijaista suojelua ja tilapäistä suojelua koskevan yhteisen politiikan sekä yhteisen maahanmuuttopolitiikan mukaisesti edistää unionin muuttovirtojen tehokasta hallintaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osana ***noudattaen kehityspoliittista johdonmukaisuutta ja maahanmuuttajien, pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden ihmisoikeuksien suojeluun perustuvaa toimintamallia.***

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – a alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, jotka koskevat muun muassa turvapaikanhakijoiden vastaanotto-olosuhteiden, turvapaikkamenettelyjen laadun, eri jäsenvaltioissa myönnettyjen turvapaikkojen suhteellisen määrän ja jäsenvaltioiden uudelleensijoittamistoimien parantumisastetta.

Tarkistus

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, jotka koskevat muun muassa ***rajoilla vallitsevien*** turvapaikanhakijoiden vastaanotto-olosuhteiden, turvapaikkamenettelyjen laadun, eri jäsenvaltioissa myönnettyjen turvapaikkojen suhteellisen määrän ja jäsenvaltioiden uudelleensijoittamistoimien parantumisastetta.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – b alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

(b) tuetaan jäsenvaltioiden taloudellisiin ja yhteiskunnallisiin tarpeisiin perustuvaa laillista maahanmuuttoa unioniin ***ja*** edistetään unionissa laillisesti oleskelevien

Tarkistus

(b) tuetaan jäsenvaltioiden taloudellisiin ja yhteiskunnallisiin tarpeisiin perustuvaa laillista maahanmuuttoa unioniin, edistetään unionissa laillisesti oleskelevien

kolmansien maiden kansalaisten,
***turvapaikanhakijat ja kansainvälistä
suojelua saavat henkilöt mukaan lukien,***
kotouttamista;

kolmansien maiden kansalaisten
kotouttamista ***ja vahvistetaan
maahanmuuttajien, myös
turvapaikanhakijoiden ja kansainvälistä
suojelua saavien henkilöiden,
ihmisoikeuksien kunnioittamista.***

Tarkistus 11

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – 2 alakohta**

Komission teksti

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, jotka koskevat muun muassa kolmansien maiden kansalaisten työelämään, koulutukseen ja demokraattisiin prosesseihin osallistumisen lisääntymisastetta.

Tarkistus

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, jotka koskevat muun muassa kolmansien maiden kansalaisten työelämään, koulutukseen ja demokraattisiin prosesseihin osallistumisen lisääntymisastetta. ***Tavoitteen saavuttamiseksi toteutetuissa toimissa on otettava huomioon aivoviennin seuraukset kolmansissa maissa ja pyrittävä vähentämään niitä.***

Tarkistus 12

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – 2 alakohta**

Komission teksti

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, joihin kuuluu muun muassa paluumuuttajien lukumäärä.

Tarkistus

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan indikaattoreilla, joihin kuuluu muun muassa paluumuuttajien lukumäärä, ***palauttamistoimenpiteiden kestävyys ja vapaaehtoisten palaajien määrä.***

Tarkistus 13

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d alakohta – 1 alakohta**

Komission teksti

(d) lisätään yhteisvastuullisuutta ja vastuunjakoä jäsenvaltioiden kesken

Tarkistus

(d) lisätään yhteisvastuullisuutta ja vastuunjakoä jäsenvaltioiden kesken

varsinkin niitä jäsenvaltioita kohtaan,
joihin siirtolais- ja pakolaisvirrat
kohdistuvat voimakkaimmin;

varsinkin niitä jäsenvaltioita kohtaan,
joihin siirtolais- ja pakolaisvirrat
kohdistuvat voimakkaimmin, **ja tuetaan
kansalaisyhteiskunnan järjestöjen kanssa
käytävää jatkuvaa vuoropuhelua
kansallisten ohjelmien kehittämiseksi.**

Tarkistus 14

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

**2 a. Jäsenvaltioiden ja kolmansien
maiden kansalaisyhteiskunnan järjestöjä,
paikallis- ja alueviranomaisia sekä
kansallisia parlamentteja kuullaan
rahastosta rahoitettavien ohjelmien
suunnittelussa, täytäntöönpanossa ja
arvioinnissa.**

Tarkistus 15

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 b kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

**2 b. Näiden tavoitteiden toteuttamisesta
vastaavat jäsenvaltiot, kansainväliset
järjestöt, valtiosta riippumattomat
järjestöt sekä paikallis- ja/tai
alueviranomaiset.**

Tarkistus 16

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 c kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

**2 c. Komissio valvoo ja tarkastelee
säännöllisesti rahaston tavoitteita ja
arvioi täytäntöönpanon tuloksia sekä
ohjelmien tehokkuutta teettämällä
riippumattomia ulkoisia arviointeja**

varmistaa tavoitteiden saavuttamisen ja laatiakseen suosituksia tulevien toimien parantamista varten. Riippumattomia ulkoisia arviointeja koskevat Euroopan parlamentin tai neuvoston ehdotukset otetaan asianmukaisesti huomioon. Komissio kutsuu kaikki asiaankuuluvat sidosryhmät, mukaan lukien kansalaisyhteiskunnan toimijat, kansalliset parlamentit ja paikallisviranomaiset, osallistumaan tämän asetuksen nojalla annetun unionin avun arviointiin.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – johdantokappale

Komission teksti

Jotta voidaan helpottaa unioniin suuntautuvaa laillista maahanmuuttoa ja valmistella paremmin 4 artiklan 1 kohdan g alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden kotouttamista vastaanottavaan yhteiskuntaan 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyn erityistavoitteen puitteissa ja asetuksen (EU) N:o .../... [horisontaaliasetus] 13 artiklan mukaisesti poliittisessa vuoropuhelussa sovittujen päätelmien perusteella, erityisesti seuraavat alkuperämaassa toteutettavat toimet ovat tukikelpoisia:

Tarkistus

Jotta voidaan helpottaa unioniin suuntautuvaa laillista maahanmuuttoa ja valmistella paremmin 4 artiklan 1 kohdan g alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden kotouttamista vastaanottavaan yhteiskuntaan 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyn erityistavoitteen puitteissa ja asetuksen (EU) N:o .../... [horisontaaliasetus] 13 artiklan mukaisesti poliittisessa vuoropuhelussa sovittujen päätelmien perusteella, erityisesti seuraavat alkuperämaassa toteutettavat toimet, **joita noudattavat kehityspoliittista johdonmukaisuutta ja unionin sitoumuksia aivoviennin ehkäisemiseksi**, ovat tukikelpoisia:

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Edellä 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyn erityistavoitteen puitteissa

Tarkistus

1. Edellä 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määritellyn erityistavoitteen puitteissa

valtiosta riippumattomat järjestöt ja paikallis- ja/tai alueviranomaiset toteuttavat tukikelpoisia toimia noudattaen johdonmukaisia strategioita, jotka on laadittu nimenomaisesti 4 artiklan 1 kohdan a–g kohdassa tarkoitettujen henkilöiden kotouttamiseksi paikallis- ja/tai aluetasolla. Tässä yhteydessä tukikelpoisiin toimiin kuuluvat erityisesti seuraavat:

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahaston avulla voidaan komission aloitteesta rahoittaa valtioiden välisiä toimia tai unionin erityisen edun mukaisia toimia, jotka liittyvät 3 artiklassa tarkoitettuihin yleisiin ja erityisiin tavoitteisiin.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

(f) *yhteistyö* kolmansien maiden kanssa erityisesti takaisinottosopimusten täytäntöönpanon, liikkuvuuskumppanuuksien ja alueellisten suojeleuhjelmien yhteydessä.

kansainväliset järjestöt, valtiosta riippumattomat järjestöt ja paikallis- ja/tai alueviranomaiset toteuttavat tukikelpoisia toimia noudattaen johdonmukaisia strategioita, jotka on laadittu nimenomaisesti 4 artiklan 1 kohdan a–g kohdassa tarkoitettujen henkilöiden kotouttamiseksi paikallis- ja/tai aluetasolla. Tässä yhteydessä tukikelpoisiin toimiin kuuluvat erityisesti seuraavat:

Tarkistus

1. Rahaston avulla voidaan komission aloitteesta ***kehityspoliittista johdonmukaisuutta noudattaen*** rahoittaa valtioiden välisiä toimia tai unionin erityisen edun mukaisia toimia, jotka liittyvät 3 artiklassa tarkoitettuihin yleisiin ja erityisiin tavoitteisiin.

Tarkistus

(f) *yhteistyötä* kolmansien maiden kanssa erityisesti takaisinottosopimusten täytäntöönpanon, liikkuvuuskumppanuuksien ja alueellisten suojeleuhjelmien yhteydessä ***koordinoidusti ja yhteisvaikutuksessa kehitys- ja yhteistyöpääosaston (EuropeAid) hallinnoimien kehitysyhteistyömäärärahojen kanssa samoissa maissa toteutettavien maahanmuutto- ja turvapaikka-alan toimien hyväksi.***

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahastosta myönnetään rahoitustukea kiireellisiin erityistarpeisiin vastaamista varten hätätilanteen sattuessa.

Tarkistus

1. Rahastosta myönnetään rahoitustukea kiireellisiin erityistarpeisiin vastaamista varten hätätilanteen sattuessa. ***Kolmansissa maissa toteutettujen tämän artiklan mukaisten toimenpiteiden on oltava johdonmukaisia, täydennettävä humanitaarista apua koskevaa unionin politiikkaa ja noudatettava humanitaarista apua koskevassa konsensuksessa vahvistettuja humanitaarisia periaatteita.***

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Turvapaikka- ja maahanmuuttorahasto
Viiteasiakirjat	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 15.12.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	DEVE 15.12.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Michèle Striffler 15.2.2012
Valiokuntakäsittely	9.7.2012
Hyväksytty (pvä)	3.9.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 24 –: 0 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Santiago Fisas Aixela, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Gesine Meissner, Horst Schnellhardt
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Phil Prendergast